in.xm

Plate-forme de contrôles électroniques
de pointe pour spas

TechBook

Comprend le chauffe-eau in.therm

L'étonnante impression
de pouvoir marcher sur l'eau!

Aeware 3 by gecko

Table des matières

introduction 3
avertissements 4
caractéristiques 5
vue d'ensemble
- vue d'ensemble du in.xm 7
- dimensions du in.xm 8
installation
- installation au sol 9
- installation murale 10
connexions
- câblage électrique 11
- connecteurs in.link 13
mise sous tension de l'appareil 14
configuration in.xm
- réglage du mode d'apprentissage 15
- réglage du disjoncteur 15

Dépannage
interface 18
codes d'erreur du Spa Pack
- codes d'erreur SP 20
- mesures correctives SP 22
codes d'erreur du chauffe-eau
- codes d'erreur RH 26
- mesures correctives RH 28
codes d'erreur des accessoires
- appareils/accessoires haute tension 32
- mesures correctives des accessoires 34
tester l'ozonateur 38
le différentiel disjoncte 39
description des fonctions du clavier in.k600 40
visualisation des données de gestion du courant
- menu tech 41

in.therm
vue d'ensemble 47
installation 48
connexion in.therm/in.xm 49

specifications 50

Aeware
by gecko

in.xm

La plate-forme de Spa Pack la plus robuste mise au point pour les fabricants de spas.

Notre nouvelle plate-forme innovatrice in.xm comprend toutes les caractéristiques et fonctions que vous avez besoin dans un tout nouveau boîtier aux lignes attrayantes et alliant de multiples possibilités.

Grâce à son boîtier étanche et ses connecteurs innovateurs, le in.xm est à coup sûr le plus étanche de tous les Spa Packs jamais conçus, ce qui s'ajoute à la longue liste de caractéristiques innovatrices qui permet au in.xm d'être le plus sécuritaire et le plus fiable sur le marché.

Polyvalent et « sans chauffe-eau », le in.xm peut être installé au mur ou à l'aide de supports de fixation et est offert avec le parfait compagnon : notre nouveau système intelligent de chauffe-eau à distance, le in.therm.

Conception et fonctions pratiques réunies sous un même boîtier, offrant des caractéristiques innovatrices et une flexibilité sans précédent.

AVERTISSEMENTS :

Veuillez lire ce qui suit avant d'installer ou de brancher cet appareil :

* POUR LES APPAREILS À UTILISATION DANS LES RÉSIDENCES AUTRES QU'UNIFAMILIALES, UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ DOIT ÊTRE PRÉVU LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL (EN VUE), À AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE DISTANCE DE CE DERNIER.

* TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.

* ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLE.

* POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU DE DÉGÂTS D'EAU, TOUTES LES FICHES NON UTILISÉES DOIVENT POSSÉDER UNE FICHE SANS RÉSISTANCE DE CHARGE.

* CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.

Le in.xm possède une longue liste de caractéristiques techniques et chacune d'entre elles assure aux fabricants de spas des solutions de pointe :

In.put
nouveau bornier d'entrée

Le in.put a été conçu pour faciliter l'insertion des câbles (jusqu'à # 4 AWG) et les connexions. Des connexions d'entrée plus étanches réduisent la production de chaleur et permettent une durée de vie accrue des composants.

In.seal
étanchéité maximale

Le in.seal offre un niveau de protection supérieur contre les infiltrations d'eau. Connecteurs et module de puissance ont été conçus pour être étanche à l'eau, et l'eau ne peut pas entrer en contact direct avec les composants électroniques.

In.axess
contrôle d'accès à la carte maîtresse

Les composants électroniques sont situés dans des compartiments séparés et inaccessibles. Seules les pièces réparables sont accessibles aux techniciens de service.

In.kin
contrôle de la chaleur cinétique

La première à porter la certification UL, cette protection contre la chaleur cinétique assure la gestion des hausses de température de l'eau provoquées par la dissipation de la chaleur des pompes. Une protection matérielle coupe tous les accessoires si elle détecte une surchauffe.

In.flo
protection contre la marche à vide

Un nouveau système de sureté situé à l'intérieur du module de puissance du in.therm - une protection électronique contre la marche à vide.

In.t.cip
algorithme de la température de l'eau

Le in.t.cip est un algorithme de regénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. Le in.t.cip réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau.

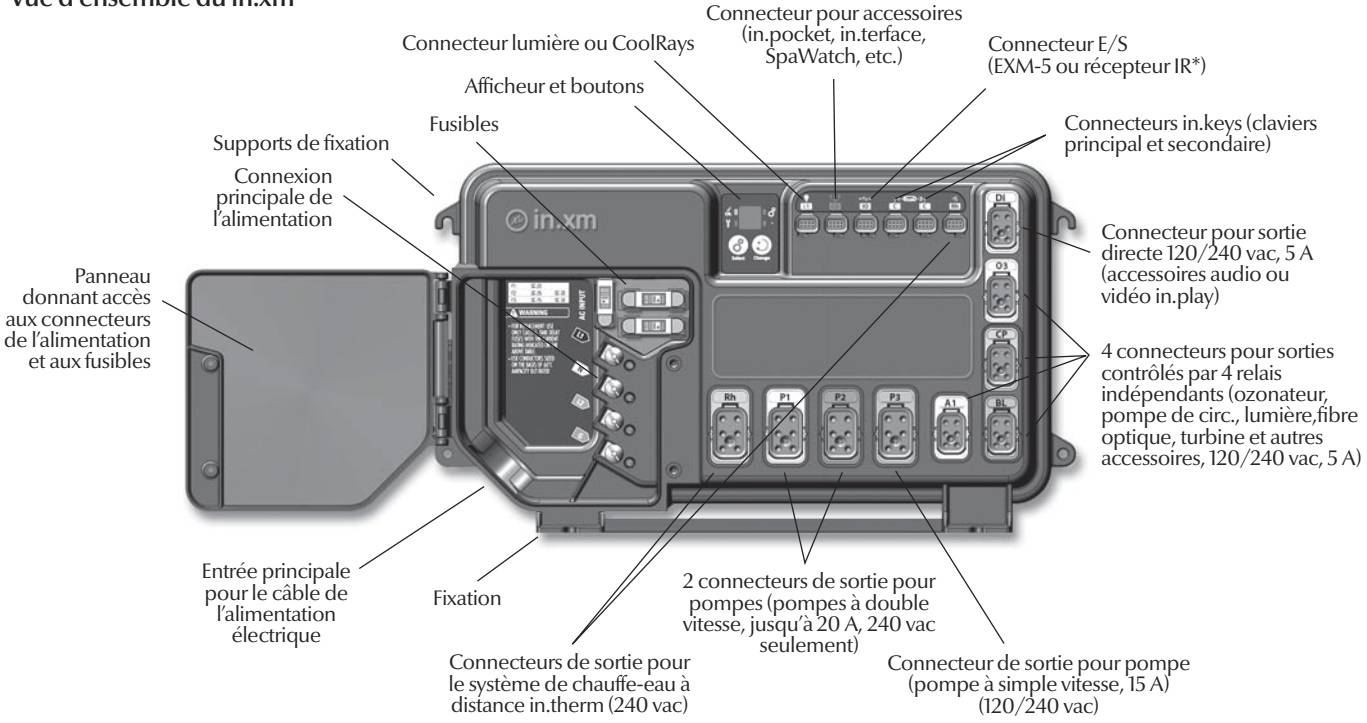
In.link
fiches et connecteurs ingénieux

Les in.link sont des fiches et des connecteurs d'entrée et de sortie possédant des polariseurs de couleur. Résistant à l'eau, les in.link ont été conçus pour être facilement configurés et pour vous assurer que les accessoires sont raccordés correctement au spa, éliminant ainsi tout risque de problème de câblage.

In.stik
téléchargement de logiciel automatisé

Le in.stik est similaire à une clé USB et possède un connecteur in.link. Il se branche au in.xe et renferme des données pour programmer ou configurer le système. Le in.xe exécute le téléchargement des données automatiquement.

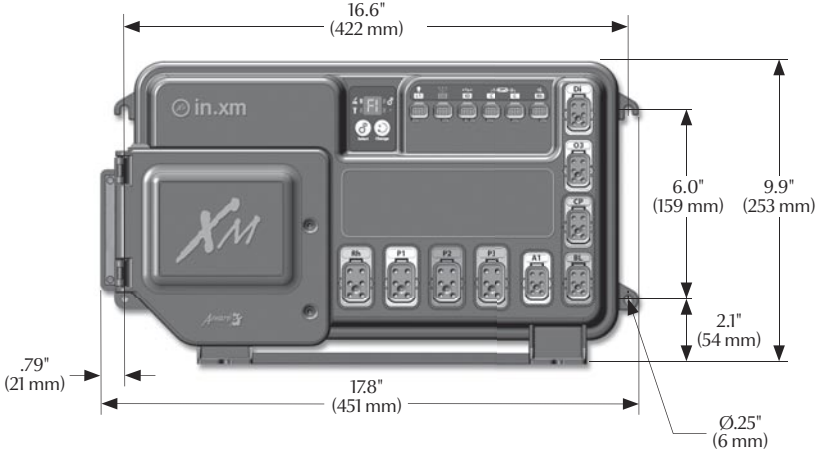
Vue d'ensemble du in.xm


Connecteur pour accessoires (in.pocket, in.terface, SpaWatch, etc.)
Connecteur lumière ou CoolRays
Connecteur E/S (EXM-5 ou récepteur IR*)
Afficheur et boutons
Fusibles
Supports de fixation
Connecteurs in.keys (claviers principal et secondaire)
Connexion principale de l'alimentation
Connecteur pour sortie directe 120/240 vac, 5 A (accessoires audio ou vidéo in.play)
Panneau donnant accès aux connecteurs de l'alimentation et aux fusibles
4 connecteurs pour sorties contrôlés par 4 relais indépendants (ozonateur, pompe de circ., lumière,fibre optique, turbine et autres accessoires, 120/240 vac, 5 A)
Entrée principale pour le câble de l'alimentation électrique
Fixation
2 connecteurs de sortie pour pompes (pompes à double vitesse, jusqu'à 20 A, 240 vac seulement)
Connecteurs de sortie pour le système de chauffe-eau à distance in.therm (240 vac)
Connecteur de sortie pour pompe (pompe à simple vitesse, 15 A) (120/240 vac)

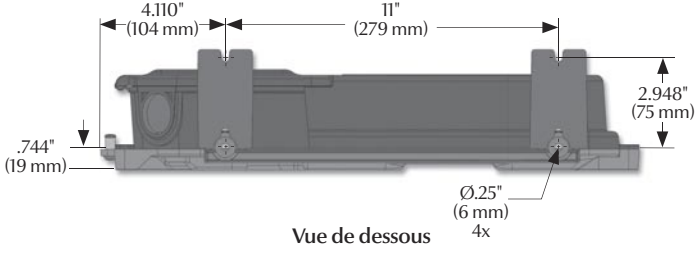
* Récepteur IR disponible sur chaque connexion BT (sauf LI et RH)

Dimensions du in.xm:

Vue de face

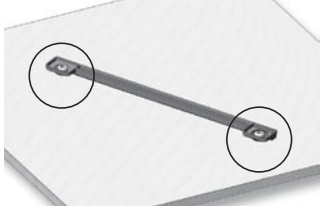


Vue de côté



Vue de dessous

Installation au sol

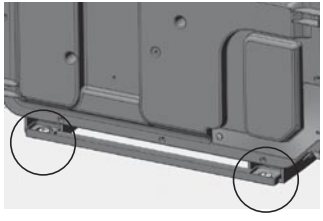


Le matériel suivant est recommandé :

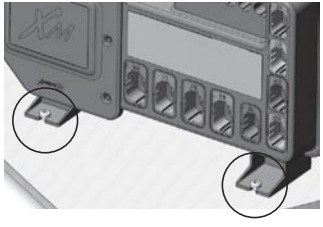
Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

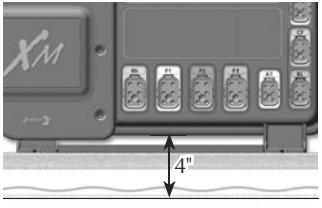
Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack et fixez solidement la plaque à la base de bois à l'aide des deux vis et rondelles.



Glissez l'arrière du Spa Pack dans les trous de la plaque tel qu'illustré ci-haut.



Fixez l'avant du Spa Pack à la base de bois en utilisant les deux vis et rondelles.



Note : le Spa Pack doit être installé à au moins 4" (102 mm) au-dessus du niveau potentiel de débordement. Donc, si vous installez le Spa Pack au sol, soulevez-le d'au moins 4".

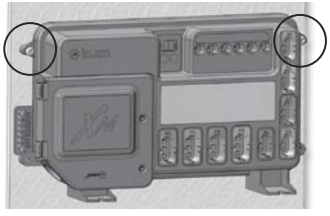
Avertissement :

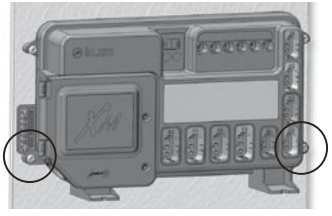
Attention, l'utilisation de certains produits fréquemment utilisés contre la corrosion (telle que la famille de produits WD-40) peuvent endommager le module de puissance causé par une réaction chimique négative entre certaines huiles industrielles et le boîtier plastique. Tout autre matériel qui peut entrer en contact avec le boîtier doit être évalué attentivement selon les conditions d'utilisation finale pour s'assurer de sa compatibilité.

Important!

Veuillez noter qu'il ne faut pas utiliser des vis à tête fraisée plate car elles peuvent endommager le support du module de puissance.

Installation murale





Le matériel suivant est recommandé :

Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

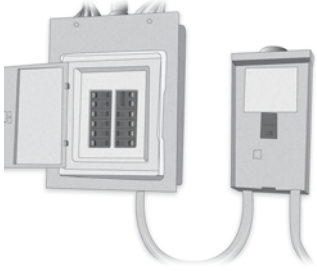
Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack. Fixez la partie supérieure du Spa Pack (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

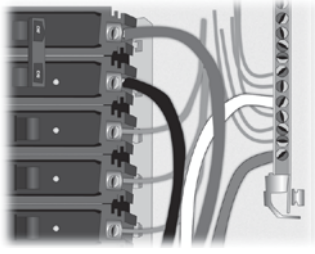
Fixez solidement la partie inférieure (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

Note : N'oubliez pas d'installer les deux vis et rondelles de la partie inférieure pour vous assurer que le boîtier est stabilisé correctement.

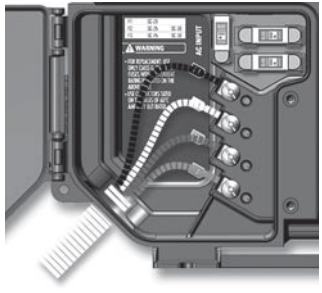
Câblage électrique

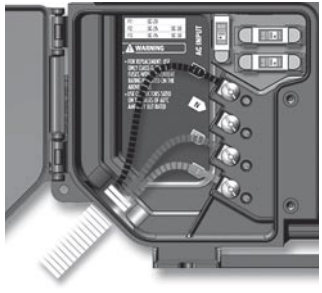


Coffret électrique



Différentiel (GFCI)





Avertissement!

« Pour les appareils à utilisation dans les résidences autres qu'unifamiliales, un interrupteur de sécurité clairement identifié doit être prévu lors de l'installation de l'appareil. L'interrupteur de sécurité doit être facilement accessible aux occupants et être installé adjacent à l'appareil (en vue), à au moins 1,52 m (5 pieds) de distance de ce dernier. »

Pour systèmes 240 VAC (4 fils)

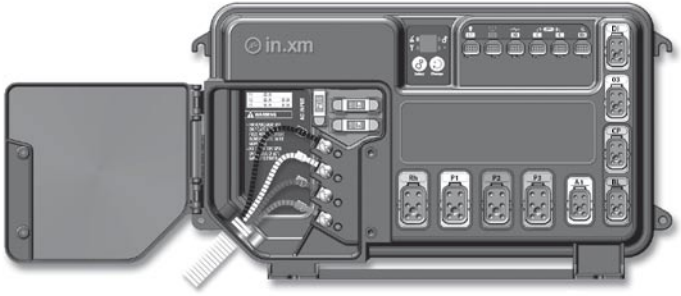
Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (GFCI) et du bornier du Spa Pack.

Au besoin, appelez un électricien!

Pour systèmes 240 VAC (*3 fils)

* Si raccordé à un système de 3 fils, aucun élément de 120 VAC ne fonctionnera.

Câblage électrique



Avertissement!

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un différentiel.

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (GFCI) et du bornier du in.xm!

Vérifiez le code électrique de votre région. Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

Vous aurez besoin d'un tournevis Phillips, d'un tourne-écrous 9 1/16" ou d'un tournevis à tête plate.

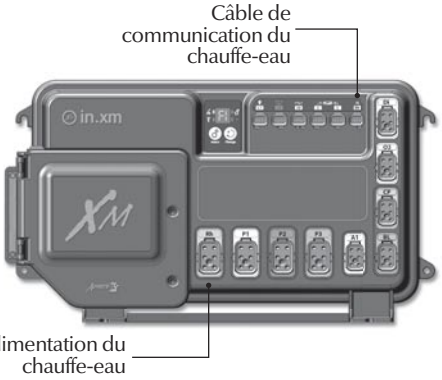
Enlevez les 2 vis pour ouvrir le panneau du Spa Pack. Retirez 8" (203 mm) de revêtement de câble. Enlevez 1" (25 mm) sur chaque isolement des fils. Passez le câble dans le trou et fixez-le à l'aide d'un serre-câble (serre-câble 1"; filetage NPT). Assurez-vous de fixer la partie du câble qui n'a pas été dégainée.

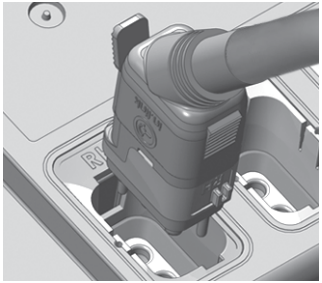
Suivez le code couleur des fils pour faire le raccordement aux bornes (voir l'autocollant) et utilisez un tournevis à tête plate ou un tourne-écrous de 9 1/16" pour fixer les boulons sur les bornes.

Assurez-vous que les connexions sont correctes puis refermez le panneau. Remettez les 2 vis pour fixer le panneau du Spa Pack.

Raccordez le conducteur de mise à la masse à la patte de mise à la terre, située à gauche du Spa Pack in.xm (un conducteur d'électrode mis à la masse doit être utilisé pour raccorder les conducteurs de terre de l'équipement).

*Note : Il est recommandé d'utiliser un serre-câble étanche (étanchéité IPX5 ou supérieure).





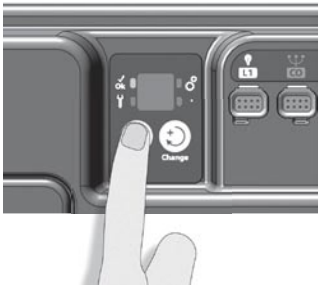
Connecteurs in.link

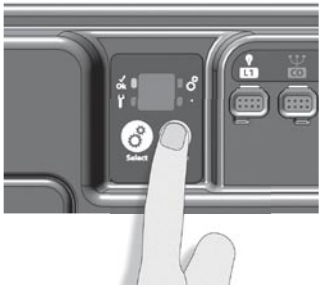
Le in.xm possède des connecteurs in.link avec polariseurs étiquetés de couleur. Cette nouvelle technologie de connecteurs et de prises a été conçue expressément pour faciliter un montage en toute sécurité. Les étiquettes sont interchangeables selon la sortie utilisée et les polariseurs ont été conçus pour éviter les problèmes de raccordement.

Les connecteurs in.link sont facilement accessibles par l'avant du Spa Pack et plusieurs configurations de connexion sont possibles. Ils sont disponibles en trois différents formats (HC, LC et basse tension) et conçus pour tout type d'appareil d'entrée ou de sortie.

Ils sont tous équipés d'un verrou intégré qui les maintient en place et offre une rétroaction audible et tactile lorsque correctement raccordés.

Ces polariseurs sont très avantageux car ils réduisent les numéros de références et les niveaux de stocks, offrant ainsi aux fabricants d'origine une très grande flexibilité pour une configuration facile des appareils de sortie.





Assurez-vous que tous les accessoires sont reliés à la patte de mise à la terre et raccordés au Spa Pack.

Le panneau du Spa Pack doit être fermé.

Enclenchez le disjoncteur.

Appuyez sur le bouton **Select** pour modifier le réglage du disjoncteur.

Le menu apparaît sur l'afficheur in.scan.

Il est important de spécifier le courant nominal utilisé du différentiel (GFCI) pour assurer une gestion efficace et sécuritaire du courant (et éviter que le différentiel ne disjoncte).

Les valeurs **Br** affichées correspondent à 0,8 de la capacité maximale d'intensité de courant du différentiel.

GFCI	Br
60 A	48 A
50 A	40 A
30 A	24 A

Note : Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations.

Utilisez le bouton **Change** pour régler le courant nominal du disjoncteur puis appuyez sur le bouton **Select**.

Toutes les prises correspondent à une connexion femelle du Spa Pack. Aucun connecteur ne doit rester non raccordé. Utilisez des prises vierges pour les connecteurs non utilisés.

Description

Le bouton **Select** est utilisé pour accéder au menu de réglage du disjoncteur ainsi qu'au menu de prog. interne (pression pendant 5 secondes). Les pressions suivantes sauvegarderont les changements puis la prochaine option s'affichera ou vous quitterez automatiquement ce mode.

Utilisez le bouton **Change** pour modifier les paramètres affichés.

Pour sélectionner les réglages du disjoncteur (Br)

Appuyez sur le bouton **Select** pour activer le menu de réglage du disjoncteur. L'écran affiche « br », puis le courant nominal maximum du disjoncteur.

Appuyez sur le bouton **Change** pour modifier la valeur affichée.

Appuyez sur **Select** pour confirmer.
Vous quitterez le menu automatiquement (le in.xm se réinitialise).

Note : cette procédure doit être exécutée après chaque mode d'apprentissage.

Réglage du mode d'apprentissage

Le Spa Pack in.xm a la capacité de vérifier et d'apprendre la consommation de courant de chaque sortie branchée. Si une sortie est remplacée, le mode d'apprentissage doit être exécuté à nouveau. Suivez les étapes suivantes :

Appuyez sur le bouton **Select** pendant 5 secondes pour activer la programmation interne. Une fois activée, l'écran affiche « LL » puis la configuration interne préréglée.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Change** pour sélectionner la même configuration interne préréglée.

Appuyez sur **Select** pour confirmer. Vous quitterez le menu automatiquement. Le in.xm se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d'apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s'affiche et est sauvegardé).

Note : Si des lectures de courant inhabituelles, c.-à-d. de 4 à 6 A, sont détectées sur une pompe tournant à haute vitesse, toutes les pompes doivent alors être amorcées puis réglez le mode d'apprentissage à nouveau.

Note : Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations préréglées.

in.xm

Plate-forme de contrôles électroniques
de pointe pour spas

Guide de dépannage

L'étonnante impression
de pouvoir marcher sur l'eau!

Aeware 3 by gecko

L'avantage du dépannage in.xm

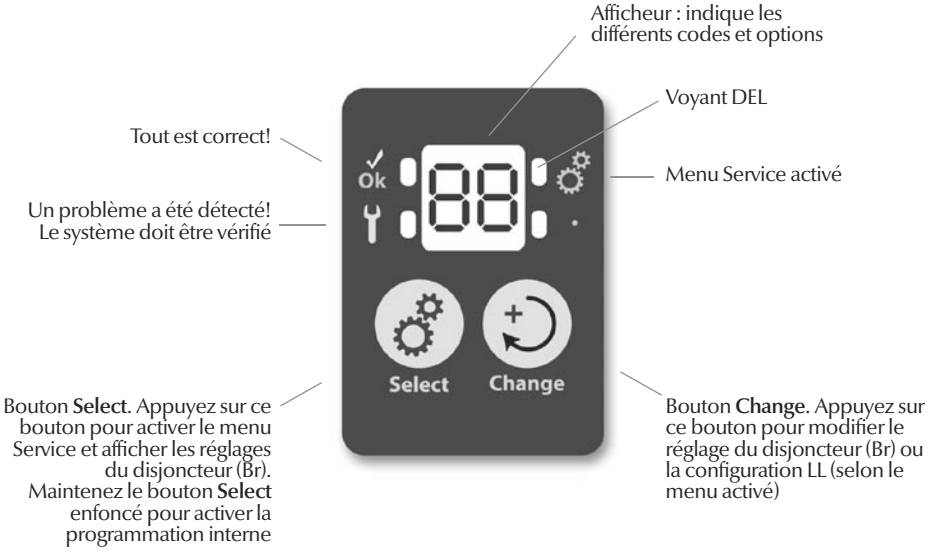
Le in.xm possède une caractéristique unique qui s'appelle in.scan, ce qui signifie que ce système a la capacité de s'analyser automatiquement et d'examiner l'état des appareils branchés à celui-ci.

Tous les codes d'erreur apparaissent sur les afficheurs du clavier et du in.xm.

Codes d'erreur

Les codes d'erreur indiquent une anomalie ou un problème qui a besoin d'être corrigé pour assurer un fontionnement correct du système. L'identification de l'appareil et le code d'erreur sont affichés en alternance.

Note : Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations préréglées.

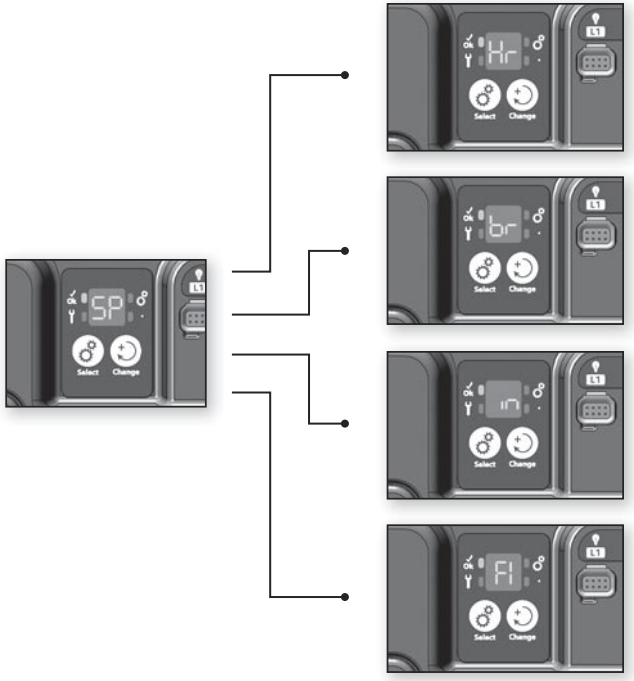

Afficheur : indique les différents codes et options
Voyant DEL
Tout est correct!
Menu Service activé
Un problème a été détecté! Le système doit être vérifié
Ok
88
Select
Change
Bouton **Select**. Appuyez sur ce bouton pour activer le menu Service et afficher les réglages du disjoncteur (Br). Maintenez le bouton **Select** enfoncé pour activer la programmation interne
Bouton **Change**. Appuyez sur ce bouton pour modifier le réglage du disjoncteur (Br) ou la configuration LL (selon le menu activé)

Codes d'erreur

Lorsqu'un code d'erreur est détecté, l'identification de l'appareil ainsi que le code d'erreur s'affichent en alternance. S'il y a plus qu'une erreur de détectée, celle dont la priorité est la plus importante s'affiche. Si des problèmes sont détectés sur plusieurs appareils, les priorités sont alors les suivantes :

- in.xm (erreur «SP» pour le Spa Pack)
- in.therm (erreur «RH» pour le chauffe-eau à distance)
- Les accessoires/appareils à haute tension (P1, P2, P3,...)

Codes d'erreur SP



SP - HR

Une erreur interne du matériel du in.xm a été détectée.

SP - BR

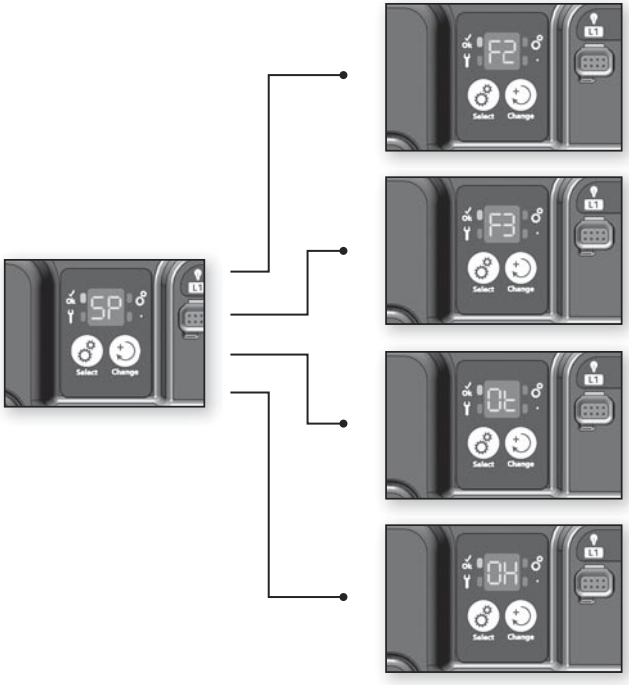
Le courant nominal de l'entrée sélectionnée est inférieur à la somme du courant de toutes les pompes.

SP - IN

La tension d'alimentation est trop faible.
Ceci indique un problème avec les raccordements des bornes ou avec les lignes électriques.

SP - FI

Le fusible FI du in.xm a sauté.
Ventilateur, turbine, pompe de circulation, fibre optique.



SP - F2

Le fusible F2 du in.xm a sauté.
Pompe 2, pompe 3 ou turbine de plus de 5 A.

SP - F3

Le fusible F3 du in.xm a sauté.
Pompe 1.

SP - OT

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant une augmentation de la température interne du in.xm au-dessus des limites normales (condition de surchauffe).

SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier

Le système détecte une température de l'eau supérieure à 44 °C (112 °F - condition de surchauffe).

SP - HR

- Redémarrez le Spa Pack puis démarrez et arrêtez toutes les pompes et la turbine.
- Si l'erreur réapparaît, remplacez le Spa Pack in.xm.

SP - BR

- Augmentez le courant nominal du in.xm et le réglage du disjoncteur.
- Augmentez le calibre du disjoncteur ainsi que celui des câbles du fabricant ou diminuez le calibre de la pompe.

SP-Br n'est pas considéré comme une erreur, donc l'icône Service n'apparaît pas sur l'afficheur. Bien que SP-Br devrait être perçu comme un avertissement, il sera impossible d'activer le chauffe-eau et autres accessoires si l'intensité de courant disponible est insuffisante.

SP - IN

- Vérifiez si les raccordements des bornes à l'entrée sont bien exécutés (voir section « connexions »).
- Faites vérifier la qualité des lignes électriques par un électricien accrédité.

  Vous devriez lire 240v entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2) et 120v entre chaque phase et le neutre.

SP - F1

- Remplacez le fusible F1 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, débranchez le ventilateur, la turbine, la pompe de circulation et la fibre optique.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.

SP - F2

- Remplacez le fusible F2 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, débranchez la pompe 2, la pompe 3 ou la turbine.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.

SP - F3

- Remplacez le fusible F3 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, remplacez la pompe 1.

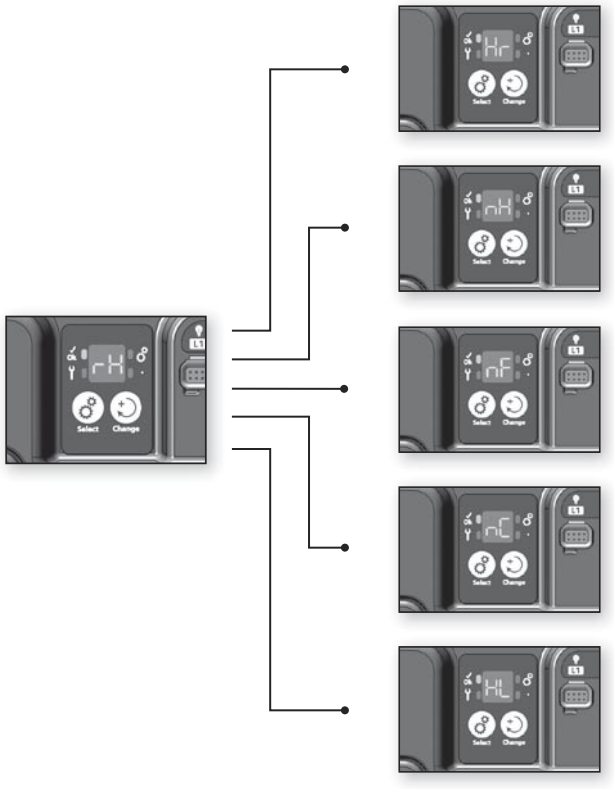
SP - OT

- Enlevez la jupe du spa et laissez refroidir le système.
- Vous pourriez devoir déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur pour effacer l'erreur.

SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier

- Enlevez le protection du spa (housse, capot...) et laissez l'eau refroidir.
- Ajoutez de l'eau froide et diminuez le cycle de filtration.
- Si l'erreur persiste, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre NUMÉRIQUE et comparez sa lecture avec celle sur l'afficheur. Si les lectures de température diffèrent, remplacez le in.therm.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

Codes d'erreur RH



RH - HR

Une erreur du matériel du in.therm a été détectée (concerne le circuit électronique seulement).

RH - NH

Cette erreur survient si le in.therm tente de chauffer l'eau mais ne détecte aucune augmentation de la température.

RH - NF

Ce code s'affiche lorsque le in.therm détecte une condition « no flow » (aucun débit).

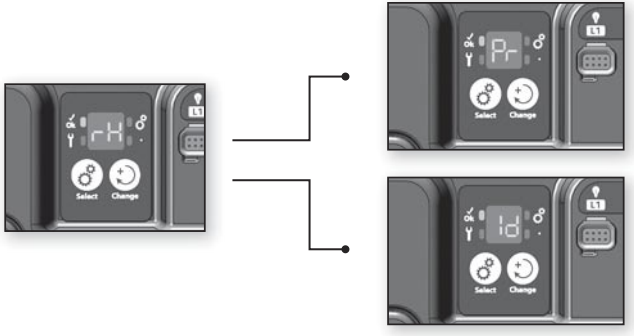
RH - NC

Il y a un problème de communication entre le in.xm et le in.therm.

RH - HL

Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté.

Codes d'erreur RH



RH - PR

Le système détecte un problème avec la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si les lectures sur la sonde de température sont dans les limites normales.

RH - ID

Le système ne détecte aucune correspondance entre le in.xm et le in.therm.

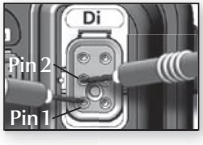
RH - HR

- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal; assurez-vous que le chauffe-eau redémarre en modifiant la valeur de consigne et en démarrant et en arrêtant chaque sortie (pompes).
- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.

RH - NH

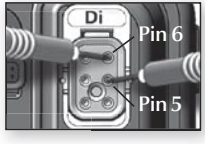
- Vérifiez si le in.therm est branché correctement (vous devriez entendre un clic).
- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal.
- Mesurez la tension sur le connecteur Di (voir ci-dessous). Vous devriez lire :

240vac au connecteur Di : Pin 1 et Pin 2



or

120vac au connecteur Di : Pin 5 et Pin 6



or

120vac au connecteur Di : Pin 5 et Pin 2

Note : Une lecture de 240vac au connecteur Di est la seule lecture possible si l'installation n'a pas de fil neutre (installation 240vac, 3 fils).

- Si la tension n'est pas correcte, déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.
- Si la tension est correcte, remplacez le in.therm.

RH - NF

- Assurez-vous que les valves sont ouvertes et que le niveau d'eau est assez élevé.
- Vérifiez et nettoyez les filtres.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poches d'air (ou qu'aucun objet n'obstrue le passage de l'eau dans le canal du in.therm). Les pompes peuvent créer des bruits étranges et des messages d'erreur tels que «P1 ER» pourraient apparaître sur l'afficheur.

  Suivez la procédure de poche d'air pour effacer ces messages.
- Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (pompe 1) tourne en appuyant sur la touche **P1**.

  Si le message «P1 ER» apparaît sur l'afficheur, rendez-vous à la section Pompe 1 (erreurs) et suivez la procédure.

RH - HL - Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté.

Il y a 2 causes possibles :

- Le chauffe-eau a été entreposé dans un endroit où il faisait très chaud avant son installation et il n'y a pas d'eau dans le tube pour le refroidir.
  - Utilisez un tuyau d'arrosage pour refroidir l'intérieur du tube.
- La température ambiante externe est assez élevée pour chauffer l'eau, même si les pompes ne tournent pas.
  - Ajoutez de l'eau froide dans le spa et laissez refroidir le chauffe-eau.
  - Réinitialisez le Spa Pack en utilisant le disjoncteur.

RH - NC

- Assurez-vous que les câbles du chauffe-eau sont branchés correctement et qu'aucune broche sur les connecteurs des câbles n'est endommagée.

  Si le problème persiste, le in.xm ou le in.therm devra être remplacé (les deux appareils doivent être retournés pour savoir lequel des deux est défectueux).

RH - PR

- Ce message s'efface lorsque la condition qui a déclenché cette erreur n'est plus présente.

  - Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.

- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.

RH - ID

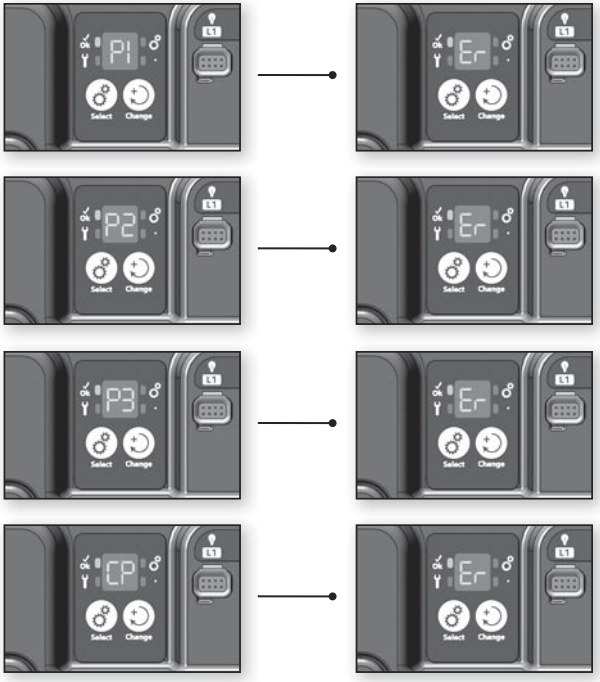
La version nord-américaine du Spa Pack in.xm peut seulement être raccordée à la version nord-américaine du chauffe-eau in.therm. Il en va de même pour la version européenne de chaque appareil.

- Le message RH-ID indique qu'une version européenne du in.therm (in.therm CE) a été raccordée à une version nord-américaine du Spa Pack in.xm (in.xm UL) ou inversement.

  Pour corriger la situation :

- Échangez le in.therm ou le in.xm pour la version appropriée.

Appareils haute tension/accessoires (P1, P2, P3,...)



P1 - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 1 est activée ou arrêtée

P2 - ER

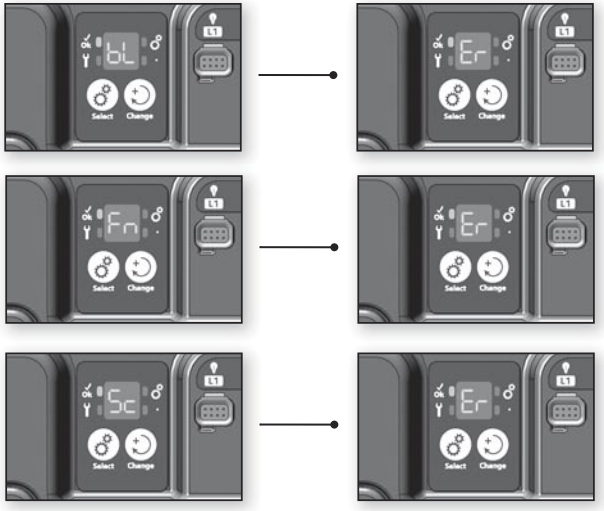
Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 2 est activée ou arrêtée

P3 - ER / P4 - ER / P5 - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe 3, la pompe 4 ou la pompe 5 est activée ou arrêtée

CP -ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la pompe de circulation est activée ou arrêtée



BL - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque la turbine est activée ou arrêtée

FN - ER

Le système n'a détecté aucune modification du courant lorsque le ventilateur est activé ou arrêté

SC - ER

Erreur d'apprentissage du système

P1 - ER

- Assurez-vous que la pompe 1 est branchée correctement (vous devriez entendre un clic lorsqu'effectué correctement).
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe 1 et essayez tous les états possibles (c.-à-d. faible, élevé, arrêt).
- Réinitialisez le Spa Pack en appuyant 2 fois sur le bouton **Select**.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe 1. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe 1 est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).

P2 - ER

- Assurez-vous que la pompe 2 est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe 2 et essayez tous les états possibles (c.-à-d. haute ou basse vitesse). Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe 2. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe 2 est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).

- Si une erreur (pompe) est détectée durant une vérification du débit, la pompe restera activée pendant l'exécution de cette tâche (un délai de 9 minutes est requis pour effacer l'erreur).
- Si le spa est équipé d'un in.k600, le courant appris peut être vérifié (voir section Visualisation des données de gestion du courant). De plus, si la valeur du courant apprise par le in.xm n'est pas appropriée, cela peut provoquer un code d'erreur Pump-ER injustifié.

P3 - ER / P4 - ER / P5 - ER

- Assurez-vous que la pompe est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la pompe.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).

CP - ER

- Assurez-vous que la pompe de circ. est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie en changeant la valeur de consigne.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la pompe de circulation. Elle devra être remplacée.
- Si la pompe de circulation est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).

Note : Si le spa est équipé d'un in.k600, le courant appris peut être vérifié (voir section Visualisation des données de gestion du courant). De plus, si la valeur du courant apprise par le in.xm n'est pas appropriée, cela peut provoquer un code d'erreur Pump-ER injustifié.

BL - ER

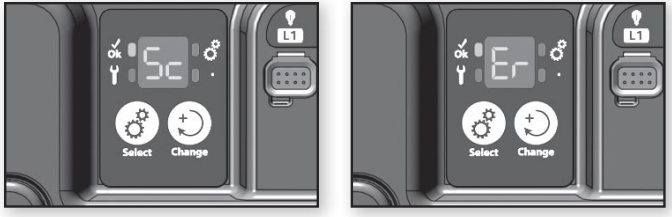
- Assurez-vous que la turbine est branchée correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») de la turbine.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement de la turbine. Elle devra être remplacée.
- Si la turbine est remplacée, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).

FN - ER

- Assurez-vous que le ventilateur est branché correctement.
- Modifiez l'état de la sortie («on/off») du ventilateur.
- Réinitialisez le Spa Pack.
- Si l'erreur ne s'efface pas, le problème provient sûrement du ventilateur. Il devra être remplacé.
- Si le ventilateur est remplacé, le mode d'apprentissage doit être effectué de nouveau (voir page 13).
- Remplacez l'ozonateur par le ventilateur.

Important :

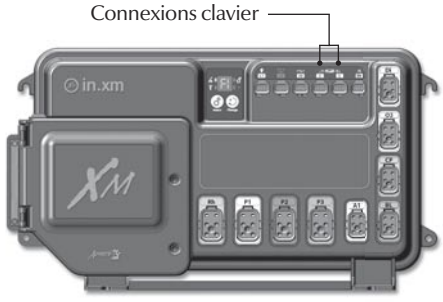
- Si le ventilateur ne demande pas plus de 400 ma, l'erreur FN-ER ne s'affichera pas même si le ventilateur est défectueux.



SC - ER - Erreur d'apprentissage du système

Lorsqu'une option interne est modifiée, le système doit apprendre les courants associés à chaque sortie/charge. Durant ce mode d'apprentissage, l'appareil branché à Di (sortie directe, aucun relais) doit être débranché S'IL DEMANDE PLUS DE 0,4 A. Sinon, le système détectera un code d'erreur SC.

- Débranchez la charge.
- Redémarrez le mode d'apprentissage en appuyant sur le bouton **Select** pendant 5 secondes.
- Appuyez sur Change autant de fois que nécessaire pour passer tous les réglages de la programmation interne (voir section Prog. interne).
- Lorsque la procédure est complétée, l'accessoire branché au Di peut être rebranché.



Le clavier ne fonctionne pas!

Note : Le clavier branché au in.xm est détecté seulement lorsque le disjoncteur principal est réinitialisé. N'oubliez pas de déclencher puis réenclencher le disjoncteur si vous changez de modèle de clavier (le in.k400 pour le in.k600).

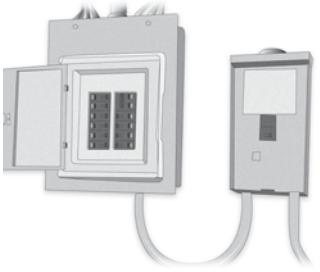
Si un clavier ne fonctionne pas :

- Vérifiez les branchements du clavier et essayez un clavier de rechange.
- Remplacez le clavier si le problème est réglé.
- Remplacez le in.xm si le problème persiste.

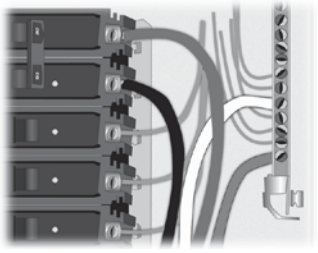
Pour tester l'ozonateur

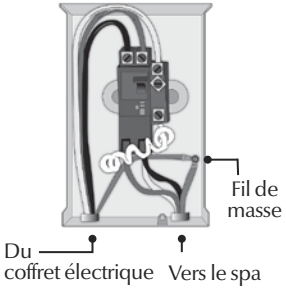
- Assurez-vous que l'ozonateur est branché correctement.
- Maintenez le bouton **Change** enfoncé jusqu'à ce que le message **O3** clignote sur l'afficheur.
- Ensuite, le système active la pompe correspondant à l'ozonateur (pompe 1 ou pompe de circ.) puis l'ozonateur.

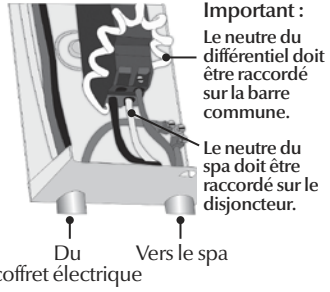
Important : si le spa est équipé d'un in.zone (ozonateur à effluve électrique), un voyant DEL s'allume pour vous aviser que l'ozonateur est activé.



Coffret électrique Différentiel (GFCI)






Important :
Le neutre du différentiel doit être raccordé sur la barre commune.
Le neutre du spa doit être raccordé sur le disjoncteur.
Du coffret électrique
Vers le spa

Avertissement!

Il existe différents modèles de différentiel (GFCI) sur le marché. Voir les instructions du fabricant pour plus d'informations. Ces illustrations sont utilisées à titre d'exemples seulement.

Vérifiez si le différentiel est correctement raccordé.

Si le différentiel est mal raccordé, vérifiez le schéma électrique du différentiel et refaites le branchement.

Vérifiez le câblage du in.xm (assurez-vous que le neutre et le conducteur de terre n'ont pas été inversés).

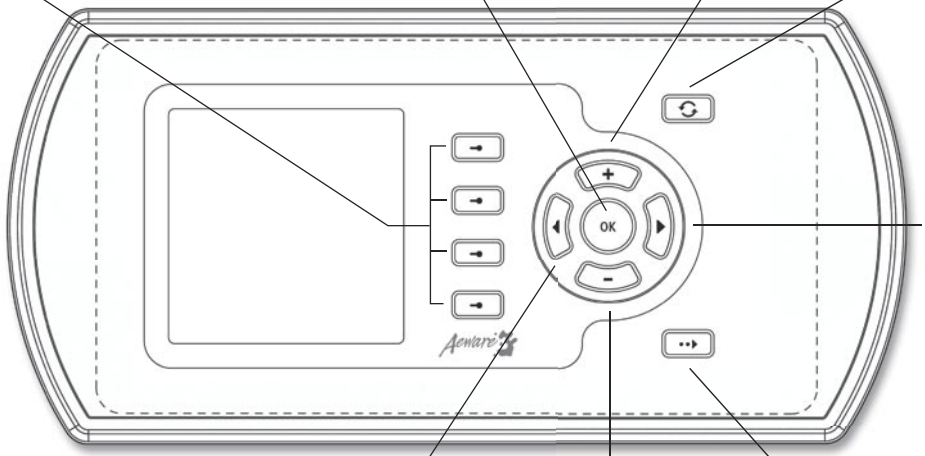
Si le différentiel est correctement raccordé mais disjoncte encore, débranchez tous les équipements (pompes, chauffe-eau, ozonateur, etc).

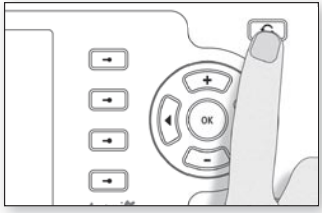
Rebranchez tous les équipements un à un jusqu'à ce que le différentiel disjoncte.

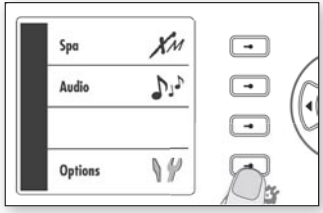
Remplacez l'équipement défectueux.

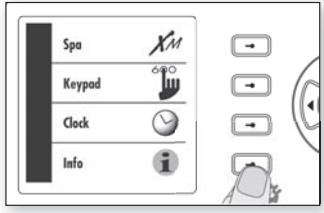
Note : Si le neutre du différentiel est raccordé à la barre neutre, le contrôle de spa in.xm disjoncte seulement lorsque les sorties 120v sont activées (ex. : l'ozonateur).

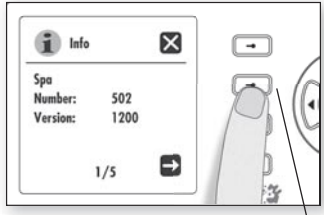
interface menus du clavier in.k600


Touches multifonction **1, 2, 3, 4**
Ces touches vous permettent de sélectionner et/ou d'exécuter la fonction indiquée sur l'afficheur. De cette façon, la tâche exécutée par une des touches multifonction diffère selon le menu ou la fenêtre affiché(e).
Touche **Ok**
Touche **Plus**, pour augmenter le réglage du paramètre
Touche **Mode**, pour choisir le mode de fonctionnement : Spa, Audio et Options. De plus, vous permet de quitter une fenêtre de prog. sans sauvegarder les changements et de retourner à l'écran précédent.
Touche multifonction de **droite**
Touche multifonction de **gauche**
Touche **Moins**, pour diminuer le réglage du paramètre
Touche **Suivant**, pour aller à la page suivante du menu
OK







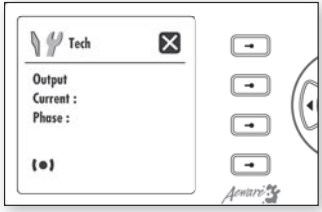


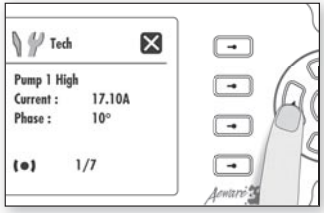
Touche multifonction **2**

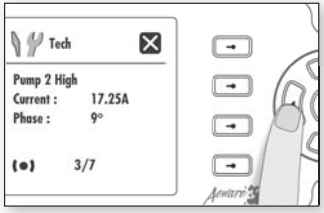
Menu Tech

- Appuyez sur **Mode** pour afficher la fenêtre de sélection du mode.
- Sélectionnez le menu **Options**.
- Sélectionnez le sous-menu **Info**.
- Appuyez sur la touche multifonction **2** pendant 5 secondes pour accéder au **menu Tech** (voir page suivante).

** Option disponible avec le clavier in.k600 seulement.*







Menu Tech

Ce menu vous permet de visualiser la vitesse (pompes à haute ou basse vitesse), les données apprises sur l'intensité du courant ainsi que les angles de phase pour chaque sortie.

Note :
Si _ _ apparaît sur l'afficheur, ceci indique que le système n'a détecté ni appris aucun courant pour cette sortie.

Le courant de la pompe 1 à haute vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

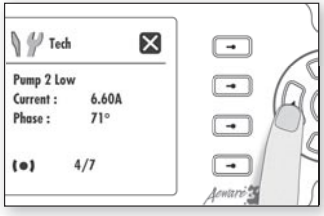
Le courant de la pompe 1 à basse vitesse et l'angle de phase s'affichent.

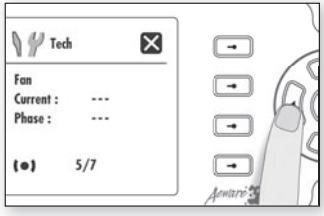
- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

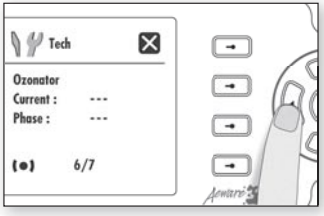
Le courant de la pompe 2 à haute vitesse et l'angle de phase s'affichent.

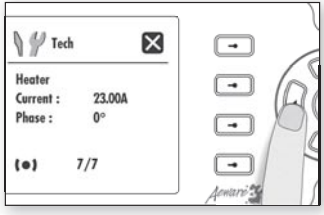
- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Note :
Utilisez la touche de **droite** pour aller à l'écran suivant du menu.
Utilisez la touche de **gauche** pour retourner à l'écran précédent du menu.
Utilisez **Ok** ou sélectionnez ☒ pour retourner à l'écran initial du menu Tech.









Menu Tech

Le courant de la pompe 2 à basse vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du ventilateur et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant de l'ozonateur et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du chauffe-eau et l'angle de phase (0°) s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** une dernière fois pour retourner au menu principal du clavier.

in.therm

système intelligent de chauffe-eau à distance

Ne nécessite aucun entretien!

Aeware by gecko

in.therm

Système intelligent de chauffe-eau à distance qui ne nécessite aucun entretien.

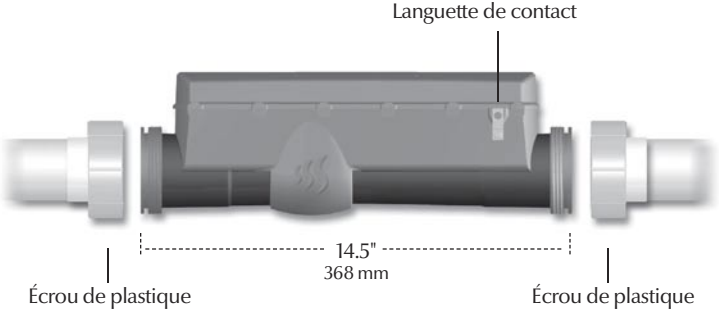
Séparé du Spa Pack, le in.therm est un chauffe-eau intelligent de 4kw dont on a intégré de l'électronique à l'intérieur du module de puissance. Il comprend une sonde de température intégrée et une nouvelle fonction de détection du débit d'eau qui élimine l'installation d'un pressostat. Le in.therm contrôle des niveaux de puissance multiples au moyen d'un seul élément, prolongeant ainsi sa durée de vie en chauffant à haute puissance seulement lorsque requis. Aucun réglage n'est nécessaire et il vous offre une fiabilité à toute épreuve.

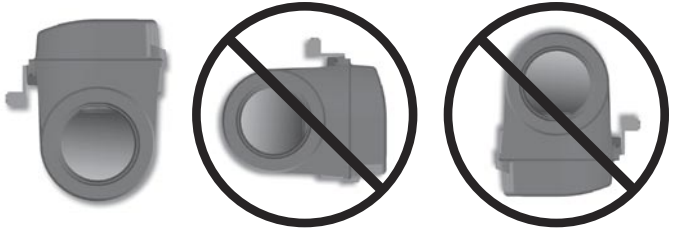
Le in.therm a été conçu pour une installation facile et rapide. Les extrémités filetées du in.therm et les câbles in.link rendent le raccordement facile au Spa Pack et à la tuyauterie.

Boîtier entièrement étanche
(boîtier et port thermique)

Dimensions nominales : 14,5" x 5" X 4"

Installation du chauffe-eau

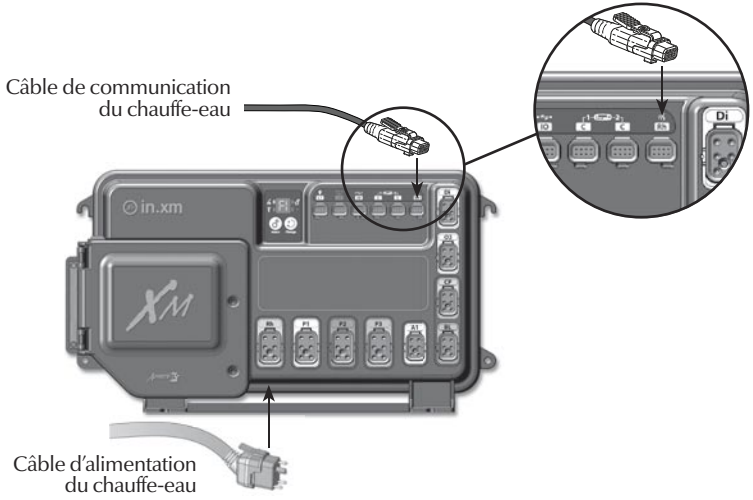




Installez le chauffe-eau dans la position debout tel qu'illustré ci-haut.

Glissez les deux écrous de plastique de 2″ (51 mm) sur chaque extrémité filetée du chauffe-eau et vissez-les.

Raccordement du in.therm au in.xm



Raccordez le câble d'alimentation du chauffe-eau au connecteur de sortie in.link identifié « Rh » sur le Spa Pack.

Raccordez le câble de communication du chauffe-eau au connecteur de basse tension identifié « Rh » sur le Spa Pack.

Raccordez le conducteur de borne à la languette de contact sur le devant du in.therm.

Important! les pièces CE et UL/CSA ne sont pas interchangeables!

Spécifications électriques du in.xm :

Caract. nominales d'entrée :	120/240 VAC (2-phase required, with without neutral) 48 A max., 60Hz.

Caractéristiques nominales de sortie :

Sortie	Tension	Courant	Appareil
Sort. 1	240 V	20FLA	Pompe 1
Sort. 2	240 V	15 FLA	Pompe 2
Sort. 3	120/240V	15 FLA	Pompe 3 or large Blower
Sort. 4	120/240V	6 FLA	Aux 1
Sort. 5	120/240V	6 FLA	Turbine
Sort. 6	120/240V	6 FLA	Pompe de circ. (CP)
Sort. 7	120/240V	6 FLA	Ozonateur
Sort. 8	120/240V	6 FLA	Appareil Audio/Video

Important:

- 48 A, max. absolu, réparti sur toutes les sorties
- 25 A maximum total for all 120 VAC loads
- 20 A total max. pour Sortie 2 et Sortie 3 regroupés
- 11 A total max. pour Sortie 4 à Sortie 8 regroupés
- Charges maximales déterminées en protégeant par un fusible restrictions et termpérature ambiante. Pour toute configuration de sortie, le courant de sortie total ne doit jamais dépasser le régime nominal d'entrée.

L1	Lumière, 12VAC, 1 A
CO	Port de communication *
C1	Clavier de commande *
C2	Clavier de commande **
IO	Port E/S à usage général **

* C1 et CO: 125 mA max., 5 Volts.

** C2 et IO: 125 mA max., 5 Volts.

Important :

- Tous les accessoires basse tension utilisent + 5Vdc et/ou + 12 Vdc.
- Tous les accessoires basse tension regroupés : 300 mA max, + 12 Vdc.

Spécifications générales :

Environnementales :

Temp. de fonctionnement :	0°C (-32°F) à 50°C (122°F)
Temp. d'entreposage :	-25°C (-13°F) à 85°C (185°F)
Humidité :	jusqu'à 80% RH, non condensée

Mécaniques :

Poids : 2.02 kg (4.45 lbs)

Dimensions (W x H x D):

Châssis : 185mm x 52mm x 275mm (7-1/4" x 2" x 10-3/4")

Normes :

UL 1563 Fifth Ed.

CSA No. 22.2 - 218.1-M89

Caractéristiques nominales du in.therm :

Tension :	2-phase, 240VAC
Courant :	17 A maximum (chauffe-eau de 4 kW)
Fréquence :	60 Hz

in.therm output ratings:

Élément du chauffe-eau :17A résistif (240 VAC seulement)

Débit du in.therm :

Minimum de 18 GPM requis

Advanced electronics! Water resistance!

Aeware 3 by gecko

Gecko Alliance
450 des Canetons, Québec (QC) G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 USA , 951.667.2000
www.geckoalliance.com

9919-100618
Rev. 04/09

GECKO